109 — 28

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 109 — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Toronto Township — {City, town, village, township / Cité, ville, village, canton ou

Page 8 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henry Milner, Enumerator. Recenseur. — June 2

| Line Ligne | Numbered in the order of visitation: Dwelling House | Family household or institution | Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration (if an immigrant to Canada). Année de l'immigration (s'il s'agit d'un immigrant au Canada). | Year of naturalization, if formerly an alien. Année de la naturalisation, s'il s'agit d'un ancien étranger. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. Employé. | Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.) | Wage-earners. Employés. Name where reported in "If worker, name of firm, corporation or person for whom worker works" etc. Mentionner ici la personne ou l'employeur, comme suit: "Si ouvrier, nom de la firme, de la corporation ou de la personne pour laquelle l'ouvrier travaille" etc. | Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier. | Weeks employed in 1910 at each occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier, s'il y en a. | Hours of work per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Hours of work per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupations or trades, specify which occupations or trades. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, spécifier quels emplois ou métiers. | Sum of earnings for the year. Total des gains par toutes sources pendant l'année. | Insurance held at date. Assurance en vigueur à date. Upon life. Sur la vie. | Against accidents. Contre les accidents. | Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance pour l'année courante. | Education and language of persons five years of age and over. Instruction et langue de personnes de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. |
|---|---|---